

bb 63. /véget ért ... 1. folyt./ bh

a külföldi részvevők 15 országot képviseltek a hegedű, zongora, illetve vonósnégyes tanfolyamokon. az idén különösen nagy számmal vettek részt a szemináriumon fiatal lengyel előadóművészek. ennek megfelelően a kedd esti zárókoncerten négy lengyel előadóművész tolmácsolta Bartók-műveket, mellettük fellépett Márffy Gabriella, aki a fiatal magyar hegedűsöket, valamint Torma Gabriella és Gyimesi László, aki az ifjú hazai zongoraművész-generációt képviselte a kisterem dobogóján. a koncert közönsége a továbbiakban hallhatta Atar Arad izraeli hegedűművész, valamint egy bulgáriai és egy litván kvartett játékát is.

a jövő évi, iv. budapesti Bartók-szeminárium előkészületei már megkezdődtek. tanárként sikerült megnyerni a világhírű magyar vonósnégyes tagjait, valamint földes andort, a külföldön élő neves zongoraművészt is./mti/

--

bb 64. halálos balesetek

i kf/kf bh la

1969. augusztus 5.

Kalocsa belterületén Radics István 37 éves gépkocsivezető a 9-es akóv autóbusszával elütötte a kerékpározó radasin tinamér 10 éves iskolai tanulót, ráckevei lakost, aki a helyszínen meghalt. a balesetet az okozta, hogy a gyermek főtávolságon belül szabálytalanul az autóbussz elé kanyarodott.

a Zsadány és Biharugra közötti utszakaszon Marhács István 23 éves gépkocsivezető, vésztői lakos motorkerékpárjával nagy sebességgel robogva egy kanyarban nekiütközött a Biharugrai halgazdaság tehergépkocsijának, amelyet Tóth Dezső 40 éves Zsadányi lakos vezetett. a karambolt okozó motorkerékpáros a helyszínen meghalt./mti/

--

- 34 -

v é g e

20 ut/

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. augusztus 6.

bb. 1. készült Liszt Ferenc zongoraműveinek új kiadása

i pá/pá/zs/gy/cz h

1969. augusztus 6.

a zeneműkiadó vállalat a kasseli Barenteiter-Verlaggal állítja össze Liszt Ferenc összes zongoraműveinek új kiadását. a teljes gyűjtemény előreláthatólag tizenhét kötetet tölt majd meg, s egy-egy kötet terjedelme 120-160 kottaoldal lesz.

a sorozat célja, hogy a mester két kézre írt zongoradarabjait tudományos szempontból kifogástalan és egyben zenei gyakorlat számára is használható formában tegye közzé. a Liszt életében megjelent eredeti kották immár ritkaságnak számítanak, a legtöbb új kiadás pedig későbbi - többé vagy kevésbé hivatott kezekről származó - változtatások nyomait viseli. a most készülő új kiadvány forrásait azok az eredeti művek szolgálnak, amelyek Liszt életében és lehetőleg az ő személyes ellenőrzése után láttak napvilágot. kétséges esetekben a fennmaradt kéziratok, kottametszési példányok és nyomdai korrekturek szolgálnak összehasonlítási alapul./mti/

--

☉ közösen

bb. 3. művésztelep épült Szentendrén

vid-gö/ká/gy/la

1969. augusztus 6.

Szentendrén 7,5 millió forintos beruházással új művésztelep épült. a 12 műteremlakásból és egy gondnoki lakásból álló telep lakói a következő napokban költöznek új otthonukba. az idén ősszel hozzálátanak a régi művésztelep tatarozásához is. az 1971-re befejeződő munkával a műtermek egyszoba összkomfortos lakásokkal bővítik./mti/

--

- 1 -

30

bb. 2. vizonzás az ermitázsnak

i zsu/gg/zs/gy/cz

1969. augusztus 6.

nem csökken az érdeklődés a szépművészeti múzeum kiállítására iránt, amelyet a leningrádi ermitázs francia gyűjteményéből rendezett.

eddig több mint ötvenezer látogató kereste fel a tárlatot és nézte meg a francia festészet legjelentősebb mestereinek - köztük watteau, lancret, louis le nain és picasso - alkotásait.

a szépművészeti múzeum viszonzza a remekművekből összeállított bemutatót: világhírű spanyol gyűjteményéből 25 képet küld leningrádba. ősszel az ermitázsban a szépművészeti múzeumtól kölcsönkapott képekből tárlatot rendeznek, ahol bemutatják el greco-tól goyagig a spanyol festészet kiemelkedő mestereinek műveit./mti/

bb. 4. a ruházati bolt is felkészült az iskolászezonra - lányka-köpenyek csak szintetikus anyagból

i kf/kf/le/gy/la

1969. augusztus 6.

a ruházati bolt vállalat a múlt évinél korábban felkészülve és jobb árukészlettel várja a közelgő iskolászezonra, tavaly 37 000 lányka- és fiú-iskoláköpenyt hozott forgalomba, most a boltok 42 000-nek az eladására készültek fel. a megrendelt köpenyek fele már akár meg is vásárolható, s az iparral kötött szerződés szerint augusztusban a teljes mennyiség az üzletekbe kerül.

a vállalat az idén - a korábbi tapasztalatok és igények alapján - csak szintetikus anyagból gyártatott lányka köpenyt, a fiú köpenyek fele azonban még pamut alapanyagú. eddig minden évben problémát okozott, hogy már közvetlenül az iskolacikk-vásár kezdetén hiány volt egyes méretekből. pontos nyilvántartása, adata a méretarány kialakításához most sincsen a vállalatnak. nem tudják például, hogy a 8 éves iskolások hány százalékának felel meg a szabvány 8-as számú köpeny, s hány százalékuknak kell ennél nagyobb, vagy kisebb. ezért örövendetes, hogy sikerült megállapodni az iparral az ilyen hiányok gyors, néhány napon belüli pótlására.

a hagyományos iskolai ruházati cikkekből: szoknyából, matrózblúzából, valamint kabátból, fehérneműből és kötött holmikból a tavalyinál mintegy 15-20 százalékkal nagyobb készlet várja a vásárlókat./mti/

- 2 -

bb. 5. a hűtés nem fertőtleníti az ételt - tanácsok a nyári fertőzések megelőzésére

i ms/gk/zs/gy/cz

1969. augusztus 6.

egészségügyi szakemberek véleményét kérte ki az mti munkatársa arról, hogyan előzhető meg a meleg időben nagyon gyakori, sokszor súlyos következményekkel járó fertőzések.

különösen a háziasszonyok tehetnek sokat a fertőzések megakadályozásáért - hangsúlyozta a válasz. az első és legfontosabb szabály, hogy bevásárláskor az egyes élelmiszereket jól elkülönítve, külön nylon-zacskókba helyezve tegyükk a szatyorba. főleg a hus, a tojás és a zöldségáruk elkülönítése ajánlatos. a nyers hus és a tojás héja ugyanis gyakran baktériumoktól erősen szennyezett, s ezek a melegben gyorsan elszaporodnak. a földes zöldségáruk pedig különféle földférgereket, parazitákat juttathatnak az ételbe.

a tisztaság a bevásárolt élelmi cikkek otthoni szétválogatására, tárolására és feldolgozására is kötelező szabály. nagyon fontos, hogy a romló árukat, húst, tejet, tojást, vaját, stb. azonnal helyezzük hűtőszekrénybe. mivel a hűtés gátolja a baktériumok elszaporodását, sokan azt hiszik, hogy egyenlő a fertőtlenítéssel. pedig a hideg csak a baktériumok szaporodóképességét csökkenti, de ha a melegben tartott holmiban a baktériumok már elszaporodtak, számuk a hűtéstől nem csökken, s az étel feritőzővé válik. a hőkezelés elpusztítja a baktériumokat, ezért különösen a husokat jól át kell sütni vagy főzni. ugyanebből az okból nem célszerű nyáron a félig sült angolos husok fogyasztása. a háziasszony egyszerre csak annyit főzzön, amennyit a család egy ültében elfogyaszt. az esetleges maradékot lehűlés után hűtőszekrénybe kell tenni és újbóli felhasználás előtt újból átsütni vagy felforralni. magától értetődően az edények, evőeszközök gondos tisztítása - a hűtőszekrény időnkénti kitisztításával együtt - ugyancsak hozzátartozik a házi ételmezőshigiéniához. mindez könnyen keresztülvihető, nem okoz különösebb gondot, viszont a szakemberek véleménye szerint legalább 30-40 százalékkal csökkentheti a kánikulával együtt járó nyári belfertőzéseket./mti/

..

bb. 6. vizek mellett gyülekeznek az éhező madarak

vid-ká/gy/la

1969. augusztus 6.

a többhete tartó szárazság következtében lepadt a patakok és a tavak vize, kiszikkadtak a lápos, zsombókos mezők, s emiatt a madarak egy része nehezen talál eleséget.

/folyt. köv./

- 3 -

bb. 6. / a vizek mellett.... folyt./ gy

baranyai ornitológusok megfigyelése szerint a viziállatokkal táplálkozó madarak - elsősorban a gólyák - most új vadászterületekre vonulnak: a duna és a dráva, valamint a beléjük ömlő patakok mentén telepednek le. az idei fiókák, szerencsére, annyira megerősödtek már, hogy a rendkívüli költözködés nem jelent számukra megerősítést. a dráva-menti síkságon máris 50-100 gólyából álló csapatok verődtek össze, amelyek az őszi vonulásig minden bizonnyal együtt is maradnak. a vízfolyások mentén, a holtágak medrében és a vízenyős réteken - a nagy nyári szárazság ellenére - bőségesen találunk viziállatokat és így nem fenyegeti őket az éhínség veszélye./mti/

..

bb. 7. rádió-műsor fertődről - kanadának

i pá/pá/zs/gy/la

1969. augusztus 6.

a cbc kanadai rádiótársaság kérésére a magyar rokkoló legjellegzetesebb, legnagyobb arányú épületéről, a fertődi kastélyról, s annak festői parkjáról készít műsort a magyar rádió.

a kanadai rádiótársaság „utazzunk karosszékekben,„ című adásában kívánja sugározni a magyar rádiósok összeállítását. a készülő műsor bemutatja a kastélyt, amelynek egykori fénykorában egymást érték a híres ünnepélyek, hangversenyek és operaelőadások.

aktualitást ad a rádiósok munkájának, hogy csaknem 30 éven át itt élt és alkotott a most 160 éve elhunyt világhírű zeneszerző joseph haydn, akinek művészi munkássága jelentős részben a fertődi kastélyhoz fűződik./mti/

..

bb. 8. jó hír a horgászoknak: szennyvisztisztító művet épít a csepel autógyár

vid-gö/ká/gy/la

1969. augusztus 6.

a soroksári duna-ág halállományában minden évben jelentős károkat okoz a környező üzemekből beömlő szennyvíz. a horgászok paradicsomának egyik „szennyező forrása,„ a csepel autógyár, amely eddig a vizek tisztaságát védő törvény értelmében évente több mint egymillió forint bírságot fizetett. a nagyüzemet most korszerűsítik, s ennek során 57 millió forintos költséggel szennyvisztisztító művet is építenek, többek között a gyár szenny- és csapadékvizének elvezetésére 47 kilométer hosszú csatornahálózat készül. a korszerű tisztítóművet 1971-re adják át rendeltetésének./mti/

..

- 4 -

70

bb. 9. új üzletházak a kevésbé ellátott budapesti körzetekben

i hi/gk/zs/gy/cz

1969. augusztus 6.

a budapesti üzletház-építési program végrehajtása változatlanul csak a tanácsi fejlesztési alaptól biztosítható megnyugatóan - állapította meg a fővárosi tanács ipari és kereskedelmi állandó bizottsága, amely különösen a rosszul ellátott körzetek kereskedelmének fejlesztését kíséri nagy figyelemmel. egyébként a mostani tervidőszak első két esztendejében megépült tizenhárom üzletház közül tizenhárom szintén tanácsi beruházásból valósult meg - erre csaknem 18 millió forintot biztosított a főváros -, egy üzletház pedig szövetkezeti létesítmény volt.

az idén újabb kilenc üzletház befejezését biztosítják tanácsi pénzből. ezenkívül - ugyancsak az ellátatlan területek lakossága érdekében - a főváros két olyan élelmiszerbolt költségeihez járul hozzá, amelyek üzemi építkezéssel függnek össze. az egyik a 10. kerületi gergely utca 36. szám alatti husztlakásos épület földszintjén levő élelmiszerüzlet - a ház egyébként a kőbányai gyógyszerárugyáré -, a másik a 13. kerületi faludi utcában van, ahol a magyar hajó- és darugyár munkásszállást épít és annak földszintjén 300 négyzetméter alapterületű élelmiszerboltot alakítanak ki.

1970. évi kezdéssel négy üzletház építése szerepel a programban, ennek műszaki előkészítése szintén idei feladat. a 2. kerületi pusztaszeri uton, a 12. kerületi zalai uton és a 13. kerületi béke uton egy-egy fűszer-hus eladásával foglalkozó üzletházat, a 12. kerületi hó utcában fűszerboltot nyitnak meg./mti/

..

- 5 -

bb 10. külföldi gépsorral 10 millióval több szárazelem

i st/tm/um ie la

1969. augusztus 6.

a szárazelem-gyártás fokozására az elmúlt években már számos kezdeményezés történt, de a siker a legtöbb esetben elmaradt. az akkumulátorgyár eddigi kapacitásával képtelen kielégíteni a rohamosan növekvő igényeket, ezért a vállalat elhatározta, hogy külföldi gépsor szállítására kér ajánlatokat. az anyagi fedezet egy részét az országos műszaki fejlesztési bizottság vállalta, a gyár pedig kötelezte magát, hogy a fejlesztés segítségével a belkereskedelem igényeinek megfelelő összetételben gyártja majd a szárazelemeket.

az egyik angol cég ajánlatát találták a legelőnyösebbnek, s a transelektro-t megbízták, hogy szerezze be az angol gyártmányú gépsort. ezen ugynevezett r-6 típusu, vagyis a szebrádiókban is használatos elemeket lehet gyártani. az elemek kiváló minőségűek, nem szivárognak, s külsőleg is tetszetősek, a gépsor négyszer annyi elem előállítására képes, mint a gyár jelenlegi legkorszerűbb gépsora. kezeléséhez mindössze hat ember szükséges, s évente 10 millió szárazelemet lehet vele előállítani. a gép üzembehelyezése, s a sorozatgyártás megkezdése után a gyár ki tudja elégíteni az igényeket.

nagymértékben fejlesztik a gépjárművek indításához szükséges akkumulátorok gyártását is. már elkészült annak az újszerű ólomakkumulátornak a mintapéldánya, amelyet - ugyancsak pályázat alapján - fizikusokból és mérnökökből álló kollektíva dolgozott ki. a mintapéldányt a magyar elektrotechnikai ellenőrző intézet jóváhagyta, a vállalat pedig soron kívül gondoskodik a szükséges berendezések, üzembehelyezéséről, hogy a sorozatgyártást lehetőleg már az idén megkezdhessék. /mti/

bb 11. pécsi kutató érdekes megállapítása: a mohácsi vészig működött az első magyar egyetem

vid/ká/um la

1969. augusztus 6.

új adatok, dokumentumok kerültek napvilágra az első magyar egyetem, a nagy Lajos király által alapított pécsi felsőoktatási intézmény történetére vonatkozóan, s ezek azt bizonyítják, hogy a mecsekaljai alma mater egészen a mohácsi vészig folyamatosan működött.

/folyt.köv./

8.45/um ke 9h

- 6 -

bb 11. / a pécsi kutató.....folyt./um

mint emlékeztetés: 1967-ben - alapításának 600. évfordulója alkalmából - országos ünnepeken emlékeztek meg az ősi iskoláról, amely egyike volt európa első egyetemeinek és szellemi kisugárzása egész magyarországra, sőt a balkáni államokra is kihatott. a korábbi kutatások alapján a történészek úgy vélték, hogy az 1367-ben megnyitott egyetem csupán néhány évtizedig állt fenn és a 15. században - a kedvezőtlen politikai körülmények miatt megszüntette a működését.

dr. petrovich ede, a pécsi püspöki levéltár vezetője most arra a megállapításra jutott, hogy a pécsi egyetem sokkal tovább - százhatvan évig - fennállt és csupán a mohácsi vész után zárta be kapuit. a kutató 1964 óta foglalkozik az egyetem alapításának, működésének és megszüntetésének problémakörével, s ennek során megvizsgálta minden erre vonatkozó hazai és külföldi forrást. bécs, münchen, bamberg, karlsruhe, nürnberg, speyer, róma, velence, padova és bologna egyházi, illetve állami levéltáraiban kutatta a pécsi egyetem történetét. ennek alapján állította össze 43 fejezetből álló művét, amely magyar, angol, német, olasz és török forrásokat tartalmaz az 1367 és 1526 között fennállott egyetem működésére vonatkozóan.

külföldi kutatóútja során dr. petrovich ede több olyan magyar vonatkozású dokumentumra bukkant, amelyek történéseink előtt eddig ismeretlenek voltak. rómaiban például, az ágoston-rend központjában, átvizsgálta a nagykáptalan 1472 és 1781 között kiadott rendelkezéseit, s köztük huszonhat feljegyzést talált magyarországról. a bécsi állami levéltárban 773 oldalas latinnyelvű kódexet fedezett fel, amelyet a pécsi egyetem egyik hallgatója, veresmarthy ipoly irt 1431-32-ben. /mti/

bb 12. export-növelésért - nagyobb részesedés

i st/tm/um ie la

1969. augusztus 6.

a külkereskedelmi minisztérium és a villamos berendezés és készülék művek szerződést írt alá a tőkés országokba irányuló export fokozásáról. a vbkm vállalta, hogy 1969-75 között évente legalább 6 százalékkal, de első években ennél jóval nagyobb mértékben növeli tőkés exportját. termékeihez nagyrészt a könnyebben hozzáférhető, de kiváló minőségű anyagokat használják fel - nyugatra szállított export cikkeik legfeljebb 10 százalékkal tartalmaznak majd nyugatról származó anyagot. /folyt.köv./

- 7 -

8.50/um ke 9h

bb 12. / export-növelésért....folyt./um

a szerződés értelmében a vállalat jelentős többletbevételhez jut, amelynek mintegy háromnegyede a részesedési alapba sorolható. év közben is nagyobb összegeket ad a vállalat azoknak a gyáregységeknek, amelyek a legtöbbet teszik az export fokozásáért. a szerződéssel járó előnyök és kötelezettségek mindenekelőtt az elekthermax gyárat és a villamos állomásszerelő üzemet érintik, de erősen érdekelt benne a vbkm ganz kapcsolók és készülékek gyára, a világítástechnikai gyár és a kaposvári villamossági gyár is. /mti/

bb 13. javul a mirelit - ellátás - lesz elegendő zöldbab, tök és uborkasaláta

ivd/kz/ká/um la 1969. augusztus 6.

többet vásárolhatunk a közkedvelt mirelit árukból az idei télen. a székesfehérvári hűtőház ugyanis az eddiginél lényegesen nagyobb mennyiséget és választékot kínál majd ezekből a termékekből. az üzemben jelenteg uborka, zöldbab és tökszezon van. az közkedvelt téli savanyukságból, a mirelit uborkasalátából ötven vagonnal készít az üzem. lesz elegendő zöldbab is az üzletekben: a tavalyinál husz vagonnal többet, 90 vagonnyit tartósítanak belőle. ez a termék külföldön is igen kapós, 45 vagonnyi már vevőre talált. a kapos, gyáult tökből ötven vagonnal ,,tesznek el télre,,. /mti/

bb 14. husz éves a magyarországi románok demokratikus szövetsége - jubileumi ünnepekre készülnek gyulán

vid/ká/um la 1969. augusztus 6.

husz éves a magyarországi románok demokratikus szövetsége. ebből az alkalomból augusztus 16-án jubileumi ünnepeket rendez a hazafias népfront országos tanácsa és a magyarországi románok demokratikus szövetsége gyulán. az elmúlt két évtized munkájáról, a román népi és nemzeti kultúra ápolásában, az anyanyelv oktatásában, a román nyelvű ismeretterjesztésben elért eredményekről szilágyi péter a magyarországi románok demokratikus szövetségének főtitkára számol be. a gyulai szabadtéri színpadon fellép a nagyváradi ,,bihor,, együttes, a többszörösen kitüntetett gyulai körös együttes és a békéscsabai balassi együttes. /mti/

8.55/um *ke 910*

- 8 -

bb 15. 20 százalékkal magasabb termelékenységgel dolgozik az új gépsor a nagykanizsai üvegyárban

vid/ká/um la 1969. augusztus 6.

a nagykanizsai üvegyárban befejezték annak a korszerű, félautomata gépsornak üzemi próbáját, amelyen a hőtároló ballonok betétjét gyártják. az új gépsor 7 órás műszakban 400-500 hőtároló edényt készít. a gép üzembehelyezése előtt külön gyártották a tárolóedények külső és belső ballonját, s azokat utólag kellett összeforrasztani. a gépsor egyesíti a gyártási és forrasztási műveletet, s 20 százalékkal magasabb termelékenységgel dolgozik. /mti/

bb 16. négy nyelvű színes leporelló nyirbátorról

vid/ká/um la 1969. augusztus 6.

a szabolcs-szatmár megyei idegenforgalmi hivatal gondozásában szép kivitelű, mélynyomással készült leporelló jelent meg nyirbátorról. a kiadvány színes képekben mutatja be az országoshírű nyirbátori műemlékeket. a betétlap magyar, német, orosz és lengyel nyelven ismerteti nyirbátor történetét, műemlékeit és a gyakorlati tudnivalókat. a kiadvány része annak a sorozatnak, amelyet a megyei idegenforgalmi hivatal indított szabolcs-szatmár nevezetesebb tájainak megismertetésére. /mti/

bb 17. minden 10 munkásból 4 szovjet exportra dolgozik a zalaegerszegi ruhagyárban

vid/ká/um la 1969. augusztus 6.

a zalaegerszegi ruhagyár 146 ruhamodelt vonultatott fel a nyárelejei moszkvai árubemutatón. a bemutatott férfi öltönyök felsőkabátok, fiu és leánykabátok megnyerték a szovjet kereskedelmi szakemberek tetszését. ezt bizonyítják a nemrég lezajlott kereskedelmi tárgyalások: a jövő évben mintegy 3 000 000 rubel értékben szállít fiu és férfi felsőkabátokat, öltönyöket, és leányka kabátokat a zalaegerszegi ruhagyár a szovjet megrendelőknek. a gyár jövő évi termelésének 40 százalékát a szovjetunióba exportálja. azaz a gyár minden 10 munkása közül 4 szovjet exportra dolgozik. /mti/

9.00/um *ke 910*

- 9 -

bb 18. pályázat a Lenin centenáriumra

vid/ká/um la

1969. augusztus 6.

Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére a szabolicszalmár megyei és a fehérgyarmati járási művelődési központok megyei versenyt hirdettek az irodalmi színpadok részére. a vetélkedőn minden irodalmi színpad részt vehet harminc percnél nem hosszabb olyan műsorral, amely az évforduló eszméjéhez kapcsolódik. az elbírálásnál a saját szerkesztésű műsorokat előnyben részesítik. nevezési határidő 1969. december 31. a bemutató 1970. április 19-én fehérgyarmaton lesz. a legjobb együttesek pénzjutalomban részesülnek. /mti/

--

bb 19. kályhacsempe üzemből pyrogranit - gyár

vid/ká/um la

1969. augusztus 6.

a pécsi porcelángyár kályhacsempe üzemét a központi fűtés terjedése „halálra,, ítélte, az év végéig fokozatosan megszünteti a cserépkályha lapok készítését. helyette a száz esztendősz gyár különleges termékét, a pyrogranitot gyártják nagyüzemi módszerekkel. a szép épületburkoló és díszítő anyag számos külföldi és hazai épületen látható. budapesten például a mátyástemplom, az iparművészeti múzeum, a magyar földtani intézet homlokzata, pécsen a megyei tanács háza, a postapalota készült így. a közelmúltban épített új 400 ágyas klinika teljes homlokzatát pyrogranitba öltöztették, amely fagyálló, könnyen tisztítható. a felszabadulás után a háborús károkat szenvedett középületek restaurálása során indult meg ismét az elemek gyártása. az építőipar igényei alapján most berendezkednek a belső-és külső burkolólapok sorozatgyártására. ma már ugyanis nemcsak reprezentatív középületeknél, hanem a lakóházaknál is követelmény, hogy olyan burkolatot használjanak, amely akár 50-80 évig sem szorul karbantartásra és feleslegessé teszi a 10-15 évenként esedék es ujravakolást, tatarozást. egyelőre évente százezer négyzetméter pyrogranitot gyártanak pécsen, tíz-tizenöt minta és nyolc színváltozatban, mázas és fénytelen kivitelben. /mti/

--

9.15/um *He 122*

bb 20. megkezdődött a kender aratása - csongrádban ötven mázsás holdankinti termést takarítanak be

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a szegedi rostkikészítő vállalat mezőgazdasági osztályához érkezett jelentések szerint az alföld déli körzetében megkezdődött a kender aratása. elsőnek a hódmezővásárhelyi előre és a szántó kovács jános, valamint a székkutasi új élet és a nagymágocsi hunyadi tsz-ekben indultak meg a speciális betakarító gépek.

a 14 megyében, 24.000 holdon vetett rostonövény nagyon szépen fejlődött az idén. a legutóbbi becslések szerint országosan 44 mázsás holdankinti átlagtermésre számítanak. csongrádban ahol rendkívül kedvezőek a talaj-és éghajlati viszonyok, 50 mázsás hozamot várnak. szentes és hódmezővásárhely határában nem ritkák a 3 méter magasra nőtt kórók, szinte eltörpülnek mellettük a betakarító kombájnok. a gazdaságok elegendő géppel rendelkeznek ahhoz, hogy idejében végezzék a nagy munkával. a nagyteljesítményű berendezések mellett kézi munkacsoportok is dolgoznak, mert aratás után még forgatni kell a tarlón maradt termést. az utóérés ugyanis a földeken megy végbe. csak akkor lesz jóminőségű a kender, ha a levágott kénvéket egyenletesen éri a napfény és így világos sárga színeződést nyernek. /mti/

--

bb 21. kassák Lajos kiállítása debrecenben

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

Szerdán délelőtt debrecenben a Kossuth Lajos tudományegyetem diszudvarán Rónai György költő nyitotta meg Kassák Lajos életmű kiállítását. a debreceni kiállítás annak a sorozatnak a része amely a város képzőművészeti életét kívánja gazdagítani. egy-egy jelentős modern alkotó, vagy csoport munkájának bemutatásával. a debreceni kiállítás anyagának jelentős részét Kassák Lajosné bocsátotta rendelkezésre. a tárlaton Kassák Lajos husz festménye, két szobra, ezenkívül számos tus-és ceruzarajza látható. az irodalmi anyagot öt nagy vitrinben helyezték el. /mti/

--

10.52/um *He Mh*

- 11 -

bb 22. befejezte balatoni turnéját a pécs-gyárvárosi uttörőzenekar

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a pécs-gyárvárosi uttörőzenekar befejezte két hetes balatoni turnéját. rajnai henrik vezetésével a 45 tagju zenekar 35 alkalommal lépett fel és síófoktól fonyódig osztatlan sikert aratott. a kis pécsi zenészek szerdán hazautaztak és helyettük a kaposvári tatinka ház uttörő zenekara szerepel majd két héten át a déli part üdülőhelyein. /mti/

--

bb 23. hetvenöt kilós harcsa a tiszából

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

ritka szerencse érte kazsuk mihály aranyosapáti halászt. a község alatt a tiszában egy 235 centiméter hosszú, 75 kilós harcsát akasztott meg horoggal. a zsákmányt csak hosszas fásasztás után sikerült csónakba, majd partra tennie. /mti/

--

bb 24. claudius szálló szombathelyen

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a vas megyei tanács végrehajtó bizottsága, a szombathelyi városi tanács vb. és a hungária szálloda és éttermi vállalat között megállapodás jött létre: eszerint a hungária 200 vendég fogadására alkalmas szállodást épít szombathelyen, a termálfürdő és a csónakázó-tó közötti területen. az építkezést még az idén megkezdik és 1971. június végére befejezik. a 43 millió forintos költségvetéshez a megyei, illetve a városi tanács 11 millió forinttal járul hozzá.

az új vendéglátóipari egység a városalapító római császár, claudius nevét viseli majd. /mti/

--

bb 25. elkészült a mátészalkai hűtőház első része

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

kiemelt beruhásként mátészalkán épül kétszáz millió forintos költséggel a szabolcs-szatmár megyei mezőgazdasági termékeket értékesítő szövetkezeti központ hűtőháza. a program szerint az építkezést 1971. augusztus 20-ra fejezik be. az új létesítmény 900 vagon alma hűtő-és 500 vagon gyümölcs száraz tárolására alkalmas.

/folyt.köv./

- 12 -

11.20/um 42/30

bb 25./ elkészült....folyt./um

az építők tartják a határidőket, sőt némi előnyt is szereztek. befejezték a szegező üzemet, a 3500 és a 1200 négyzetméter alapterületű zárt csarnokok és az 1200 négyzetméter alapterületű nyitott csarnok, továbbá a szociális létesítmények építését. üzembehelyezésükre előreláthatólag e hónap közepén kerül sor./mti/

--

bb 26. emberölésért 15 évi szabadságvesztés

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

emberölés büntetésében hozott ítéletet a szolnok megyei bíróság. ez év március 8-án reggel holtan találták kunszentmártoni lakásán özv. talmácsi andrásnét. a rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy az idős asszonyt megfojtották. széleskörű nyomozás után a tettest kiss tibor rovtomultu személyében másnap hajnalban elfogták. a gyilkos azzal az ürüggyel tért be a használt cikkek adás-vételével foglalkozó idős asszonyhoz, hogy cipőt vásárol. közben megfigyelte, hogy pénzt hol tartja. amikor talmácsiné elővett egy ruhából varrt pénzes zacskót, kiss tibor ki akarta rántani a kezéből, de az asszony segítségért kiáltott. az elvetemült ember ekkor rávetette magát áldozatára és megfojtotta, a pénzt, valamint a különböző értéktárgyakat magához vette, s hogy a nyomokat eltüntesse a szobában lévő ruhákat meggyújtotta. a megyei ügyészség nyereségvágyból elkövetett emberöléséért emelt vádat kiss tibor ellen. a bíróság több napos tárgyalás után hozott ítéletet és a tettest tizenöt évi szigorított börtönben végrehajtható szabadságvesztéssel sújtotta, tíz évre pedig eltiltotta a közügyek gyakorlásától. az ítélet ellen az ügyész súlyosbí-tásért, a védő és a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

bb 27. bolgár termelészövetkezeti küldöttség hajduszováton

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

csaknem egy évtizede tartó szoros barátság köti össze a bolgár szitovo község dimitrov termelészövetkezet tagságát a hajduszováti lenin termelészövetkezet gazdáival. kölcsönösen meglátogatják egymást, beszámolnak eredményeikről, ismertetik a következő év terveit. az évenkénti személyes találkozások csak mélyítik és erősítik a barátságot. szerdán a szitovoi dimitrov tsz 50 tagu küldöttsége érkezett hajduszovára, a szövetkezet vezetői, szakemberei, kertészeti és állattenyésztési dolgozói. a bolgár vendégeket mocsári sándor országgyűlési képviselő a lenin tsz elnöke fogadta. a bolgár termelészövetkezet tagjai, egy hetet töltenek hajduszováton, majd ellátogatnak a fővárosba és a balatonhoz is. /mti/

--

11.35/um

- 13 -

114i 220

bb 28. nyolc közúti baleset egy nap alatt Komárom megyében -  
ketten életüket veszítették

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

nehéz napjuk volt kedden a Komárom megyei közlekedésrendészet  
dolgozóinak; nyolc közúti balesetbe hívták ki őket. a késő  
délutáni órákban történt balesetek közül kettő halálal  
végződött. tatabányán az m. 1-es úton a benzinkúthoz akart  
kanyarodni egy amerikai állampolgár által vezetett osztrák  
rendszerű gépkocsi. vezetője nem adta meg az elsőbbséget a  
vele szemben szabályosan közlekedő motorkerékpárosnak és össze-  
ütköztek. a motorkerékpáros, Kovács Imre, 40 éves tata-  
bányai lakos olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba  
szállítás után meghalt. a másik tragikus balesetnek is motor-  
kerékpárosok az áldozatai. Esztergom-tábor belterületén szabó  
László, esztergomi lakos motorkerékpárjával összeütközött egy  
tehergépkocsival. a motor utasa, Kiss Erzsébet, 22 éves  
dorogi adminisztrátor belehalt sérüléseibe. szabó Lászlót  
életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba. a rendőrség  
a felelősségmegállapítására vizsgálatot indított. /mti/

--

bb 29. apadó folyók - kiszáradt patakok Borsodban

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a harmadik hete tartó kánikulai meleg már érezteti hatását  
Borsod megye vízfolyásain. a felső-Tisza vízhozama másodpercen-  
ként száz köbméterre csökkent. az apadás elsősorban Dél-Borsodban,  
áróktó térségében okoz nehézséget. a gázlókkal tüzdelt folyó-  
szakasz vizállása éppen hogy meghaladja az egy métert, s így ezen  
a részen már csak kismerüléssel hajók közlekedhetnek. a tartós  
száraz meleg megváltoztatta a hernád „térképét”, is. a víz-  
hozam csökkenésével a folyó medrében számos helyen új szí-  
getek, úgynevezett homokpadok keletkeztek. egyes részeken,  
a két part között már szekérrel is át lehet kelni a vízen. nem  
jobb a helyzet a kisebb vízfolyásokon sem. a Kánya, a Geszti,  
a Csincse, a Vasonca, a Bélus, a Radvány és a Hotyka patakok  
szinte teljesen kiszáradtak, vagy csak helyenként csörgedezik  
víz a medrükben. hetek óta nem működik a Lillafüredi vízesés.  
/mti/

--

- 14 -

12.05/um

11.10.2001

bb 30. elkészült az első panelház Miskolc új lakótelepén

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a miskolci Győri kapuban házgyári termékekből új lakótelepet  
építenek. a falnagyságu panelokból 1971-ig kétezerháromszáz  
lakást szerelnek össze és az új városrészben iskolát, bölcsődét,  
szolgáltatóházat, éttermet, valamint üzleteket is emelnek. a  
munkát tavasszal kezdték meg a Borsod megyei építőipari vállala-  
lat dolgozói, s az első ötszintes - ötvennyolc lakásból álló -  
panelház felépítését négy hónap alatt szerda reggelre befejezték.  
az épületben másfél, két és háromszobás, beépített szekrények-  
kel és új típusú elektromos berendezésekkel ellátott, tapétázott  
falú lakásokat alakítottak ki. a beköltözés előtt az építőipari  
vállalat a miskolci butorszaküzlettel közösen „házi kiállítás”,  
rendez. az érdeklődők megismerkedhetnek a panelos lakások mére-  
telével, beosztásával, valamint a különböző butorok izléses  
elhelyezésével.

megkezdtek az új lakótelep s egyben a város legnagyobb lakó  
házának építését is. a százhatvan méter hosszú, tíz emeletes  
sávházban - amelyet ugyancsak panelokból szerelnek össze -  
háromszáznegyvennégy lakást alakítanak ki. az új épületben  
annyian laknak majd, mint egy kisebb borsodi faluban. /mti/

--

bb 31. az alföldi olajbányászok jubileumi munkaversenyének sikere

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

a tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulója tisztele-  
tére indult szocialista munkaverseny első félévi szakasza kiemel-  
kedő munkasikerrel hozott a nagyalföldi kőolaj és földgáz-  
termelő vállalatnál. a szolnoki kivételével a vállalat valamennyi  
üzeme túlteljesítette tervét, s együttesen csaknem tízezer tonna  
kőolajat termelt terven felül. a legjobb eredményt a  
szanki üzem produkálta. annak ellenére, hogy technológiai mérések  
miatt a mezőt tíz napig lezárták, 7100 tonna olajat hoztak  
felszínre terven felül. a szegedi üzem szociális brigádjai  
mintegy öt és félezer tonna terven felüli kőolajjal segítették  
az ország ellátását.

a növekvő igényekhez igazodva tízezer és fél százalékkal  
megtoldották a kitermelt földgáz mennyiségét is. együttesen  
több mint másfél milliárd köbméter földgázt szolgáltattak  
a fogyasztóknak. az üzemek közül az Orosházi adta a legtöbb  
terven felüli földgázt. hat hónap alatt 125 millió köbméterrel  
toldotta meg termelési előirányzatát. a vállalat vezetősége a  
nyereség figyelembevételével - évközben - mintegy két és fél millió  
forintos béremelést hajtott végre, amely átlagosan harminc  
filléres órabér elemést jelent. a béremelésben csak azok  
részeseültek, akik munkájukkal elősegítették a félévi terv-  
túlteljesítést. /mti/

--

- 15 -

12.23/um

11.10.2001

bb 32. megkötötték a szerződést: jövőre 10 millió naposcsibét szállítanak bábolnártól csehszlovákiába

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

jövőre már hetente 4-szer indulnak csehszlovákiába a bábolnai állami gazdaság speciális csibekamionjai és légkondicionált autóbuszai. a gazdaság megkötötte a jövő évi szerződést a koospol külkereskedelmi vállalattal, exportirodájának legnagyobb külföldi partnerével. a magyarcsibéket nagyon kedvelik a szomszédos országban, és egyre több gazdaság rendelkezik be tartásukra. az idei 6.1 millió helyett jövőre 10 millió napos broylert kötöttek le. a huscsibéken kívül tojó naposbaromfit, szülőpárokat és tenyésztojásokat is szállítanak csehszlovákiába. természetesen ezeken a telepeken is bábolnai technológiát alkalmaznak, hiszen csak így érhetik el a bábolnai gazdaság által garantált kiváló hozamokat, jó gazdasági eredményeket.  
/mti/

--

bb 33. francia fiatalok szekszárdon

vid/ká/um cz

1969. ugusztus 6.

francia munkás-és diákfiatalok harminc tagu csoportja érkezett szekszárdra, a franciaországi testvérvárosból, bezons-ból. a vendégek a szekszárdiak julius közepén franciaországban tett két hetes látogatását viszonyozzák. a csoportot szerdán délelőtt császár józsef tanácselnök fogadta a szekszárdi városi tanácsházán.

a francia lányok és fiuk megismerkednek szekszárd és tolna megye nevezetességeivel, ellátogatnak budapestre és a dunakanyarban, továbbá pécsre, siklósra, harkányfürdőre és a balatonra./mti/

--

bb 34. megkezdődött a csabagyöngye szüret balatonbogláron

vid/ká/um cz

1969. augusztus 6.

somogy megye legnagyobb szőlőskertjében, a balatonboglári állami gazdaságban beérett a csabagyöngye csemegeaszőlő. szerdán reggel a kisz építőtábor leányai megkezdtek a fürtök szedését, válogatását és csomagolását. csütörtökön utnak indítják az első exportszállítmányt. két repülőgéppel 260 mázsát svédországba, egy kamionnal pedig ausztriába szállítanak. szürettel késő őszig nem lesz megállás. 1200 holdról kell az igen jó termést - holdanként 50-60 mázsa csemege és borszőlőt - betakarítani./mti/

--  
- 16 -

12.35/um

Mi belé

bb 35. időjárásjelentés

gk/um

1969. augusztus 6.

a meteorológiai intézet jelenté 1969. augusztus 6-án, szerdán 13 órakor:

az éjszakai lehülés kissé gyengül

az elmúlt napok során kelet-és közép-európában lezajlott hőmérsékletcsökkenés után kelet-európa egy részén még tart a hűvös, szeles, több helyen esős idő. viszont közép-európában a szárazon érkezett hűvös levegő nyomán tiszta, napsütéses időjárás alakult ki, így a hőmérséklet rövid idő alatt elérte az évszaknak megfelelő értékeket. a nyugodt, száraz, napsütéses zóna a következő nap folyamán a maihoz hasonló időt biztosít. hazánkban kedden napos, száraz, meleg idő volt. a hőmérséklet napközben 25-30 fokig emelkedett. a lehülés éjszaka még erős maradt, így szeszélyes területi eloszlásban 7-15 fokot mértek. délelőtt folytatódott a napos, száraz, meleg idő. a hőmérséklet már 11 órára elérte a 25-28 fokot.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 22.2 fok volt, 0,6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, gyengén süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 24 fok.

várható időjárás csütörtök estig: derült, száraz, meleg idő. gyenge, időnként kisség megélénkülő északi szél. az éjszakai lehülés kisség gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 27-31 fok között.

a duna vízállása budapestnél 220 centiméter. /mti/

--

- 17 -

13.55/e 147

bb 36. magyaros bőségsztal, legkiválóbb exportcikkeink a brüsszeli ételmiszer vásáron

1 kf/kf/um 1e cz

1969. augusztus 6.

a hungexpo második félévi kiállítási naptárában már az október 4-19. közötti brüsszeli ételmiszer vásár került előtérbe. kiállításunk képet ad magyarországról, mint ételmiszer exportőrrel, s alapot nyújt ahhoz, hogy mind a belga piacon, mind a közös piac többi országában új üzleti kapcsolataink létesüljenek, ezenkívül idegenforgalmi propagandánkat is szolgálja.

a kereskedelmi termékbemutatón a terimpex egyebek között a világhírű herz és pick szalámmal, a gyulai kolbásszal, dobozos sonkával, magyaros készítményekkel, a vágott baromfival, és sajtokkal szerepel. a monimpex a palackozott borok és szézes italok gazdag választékát, a márkás magyar paprikákat, kínálja az üzletembereinek. a hungarofrukt a befőtteken, a paradicsompürén, jameken és a főzelékkonzerveken kívül friss gyümölcsöket és zöldségeket is kiállít.

a brüsszeli ételmiszer vásárt az eddigi tapasztalatok szerint hét végén a város lakóinak nagy része felkeresi, s miután a brüsszeli világkiállítás magyar vendéglőjének kiváló ízelt még most sem felejtették el a helybeliek, nagy érdeklődésre számítanak a magyar kiállítás rendezői. ezért a helyszínen kalocsai népviseletes eladó árúsítani is fogja a magyaros készítményeket, a szalámit, a sonkát, s az egyéb finomságokat, amelyekhez kóstolóval, valamint inycsiklandozó ételekkel megrakott magyaros bőségsztalt is igyekeznek további étvágyat kelteni.

a kiállítás „tartós”, részét a hónap közepén camionokkal utnak indítják, míg a kényes, a friss ételmiszereket repülőgép viszi majd a brüsszeli vásárra./mti/

--  
- 18 -

14.00/e<sub>12</sub> 1410

bb. 37. magyar-szovjet megállapodás a műszaki-tudományos eredmények térítéses átadásáról

1 st/tm/e 1e bs

1969. augusztus 6.

a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottsága közzétette a műszaki-tudományos eredmények magyar és szovjet szervezetek közötti térítéses átadásának alapelveit, amelyeket a magyar-szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 8. ülészakán hagytak jóvá.

mint az együttműködési bizottság titkárságán az mti munkatársának elmondották, a műszaki-tudományos eredmények kölcsönös átadásának új rendje az alkotó munka nagyobb megbecsülését jelenti, s mindkét országban arra ösztönöz, hogy a műszaki és tudományos alkotásokat a másik országban is értékesítsék. a megállapodás az eddigi lényegében ingyenes átadás helyett lehetővé teszi, hogy bizonyos műszaki-tudományos eredményeket térítés ellenében bocsássunk egymás rendelkezésére. a megállapodás azonban nem írja elő kategorikusan a térítési kötelezettséget, csupán körülírja azoknak a műszaki-tudományos eredményeknek a kategóriáit, ahol a két ország helyesnek tartja a térítést, jóllehet esetenként térítésmentes átadásban is megegyezhetnek.

a két ország különböző szervezetei térítés ellenében adják át egymásnak általában a technológiai folyamatok leírásait, sémáit és számításait, gépek, berendezések, készülékek, műszerek szerkezetének, részegységeinek és alkatrészeinek rajzait és számításait, új termékek és anyagok kísérleti mintapéldányait, ipari és egyéb objektumok építésének típus- és egyedi terveit, fontosabb elméleti vagy gyakorlati jelentőségű tudományos kutatásokról szóló beszámolókat, s kölcsönös megállapodás esetén egyéb műszaki-tudományos eredményeket.

mint licencet adja el egymásnak a két ország az említett műszaki-tudományos eredményeket abban az esetben, ha azok szabadalmazott találmányokat foglalnak magukban, továbbá, ha know-how típusu termelési, műszaki adatokról van szó. egyéb esetekben a térítés összegét a fejlesztési költségeknek, a felhasználás körének és az újdonság fokának megfelelően számítják ki.

/folyt.köv./

14.05/e

- 19 -

14.05/e

bb. 37. /magyar-szovjet...folyt./e

a nem említett műszaki-tudományos eredményeket, s különösen a munkavédelmi és munkabiztonsági műszaki dokumentációkat, szabványokat, különféle etalonokat és információs jellegű anyagokat térítés nélkül bocsátják egymás rendelkezésére. Ilyen esetekben csupán a dokumentáció elkészítési és szállítási költségeit számítják fel.

a megállapodás arra is utal, hogy a magyar és szovjet minisztériumok és országos hatáskörű szervek az országukban elért műszaki-tudományos eredményekről tájékoztatják egymást.

a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottsága az említettekkel együtt közzétette a tudományos és műszaki kutatásokat szolgáló berendezés - műszer és anyagminták magyar és szovjet szervezetek közötti kölcsönös cseréjének rendjéről szóló megállapodást is. Eszerint a minták átadásával kapcsolatos ügyleteket a tesco nemzetközi műszaki tudományos együttműködési iroda és a v/o vnyestehnika összszövetségi műszaki tudományos egyesülés vagy más felhatalmazott szervezet bonyolítja le. Ezek szervezik a kölcsönös átadással kapcsolatos teendőket, egyeztetik a partnerrel a minták átadásának pénzügyi és egyéb feltételeit. /mti/

---

bb. 39. egy ujtás - háromnegyedmillió forint megtakarítás

vid/e bs

1969. augusztus 6.

egyetlen ujtással kereken háromnegyed millió forintot takarítottak meg egy év alatt a Lenin kohászati művekben. Korábban a martinkemencék rácsozatának és salak-kamráinak falazásához - a régi szokásnak megfelelően - samott téglát használtak. Ez a falazóanyag viszonylag hamar elhasználódott. Ehelyett egy ujtócsoport a lényegesen tartósabb, a magas hőterhelést jobban elviselő, úgynevezett dunit téglá alkalmazását ajánlotta. az új anyag, illetve megoldás beváltotta a hozzá fűzött várakozásokat, s most már hasznosan szolgálja az üzem eredményesebb gazdálkodását. természetesen az ujtók sem bánták meg: csaknem 15 000 forintot kaptak. /mti/

---

14.10/e

- 20 -

14.10/e  
1600 Dm

bb 38. befejezték az aratást a komárom megyei termelőszövetkezetek

vid/kz/um bs

1969. augusztus 6.

komárom megyében, ahol rendszerint később érkezik be a gabona, mint az ország más vidékein, befejezték az aratást a közös gazdaságok. a termés 96 százalékát géppel aratták le. az idén első ízben jelentek meg a szövetkezetek gabonaföldjein az újrendszerű, nagyteljesítményű ndk gyártmányú arató-cséplő gépek. a nagyarányú gépesítés eredménye, hogy egy-egy kombájnról a tavalyinál lényegesen kevesebb terület jutott, s ezért gyorsabban fejezték be az aratást. az első értékelés szerint az utóbbi évek legjobb termését takarították be a komárom megyei közös gazdaságok. őszi árpából 16-16.5 mázsa, rozsból és tavaszi árpából 10-11 mázsa a holdankénti átlagtermés. tekintve, hogy a megye termőtalajának minősége az országos átlagnál rosszabb, a szakemberek kitűnőnek tartják a termést. /mti/

---

bb 40. véget ért az aratás baranyában: 18 mázsa átlagtermést adtak a buzaföldek

vid/kz/um vs

1969 - augusztus 6.

az ország legdélibb megyéjében, baranyában, szerdán véget ért a csaknem 150 ezer holdnyi gabona betakarítása. az utóbbi évek legnehezebb aratása-cséplése volt, amit az is mutat, hogy kereken három héttel később fejeződött be a munka, mint tavaly. a kombájnosok helytállását dicséri viszont, hogy a kalászos területnek mindössze egy-két százalékán kellett igénybevenni az arató-gépeket, illetve a cséplőgépeket. baranya mezőgazdaságának történetében ez volt az eddigi leggazdagabb aratás: buzából 18 mázsát és árpából 16 mázsát takarítottak be holdanként a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok. ez a hozam már eléri a fejlett mezőgazdasággal rendelkező országok színvonalát, hiszen hektárra átszámítva több mint harminc mázsa buzaátlagnak felel meg. jellemző az utóbbi évek gyors fejlődésére, hogy 1938-ban még csak nyolc és fél mázsa volt a baranyai buzahozam, s 1961-ben „lépte át”, a megye a tíz mázsát határvonalat, azóta pedig évente fél-egy mázsával emelkedik az átlagtermés. reális célkitűzése tehát a baranyai gazdaságoknak, hogy a 70-es évek elejére elérjék a husz mázsa holdankénti hozamot. az elcsendesedett gabonaföldeken most már a jövő évi termést készítik elő a gépek, több mint ezer traktor forgatja a talajt és szerdáig a tarlóterület hetven százalékát szántották fel. a gazdaságok arra törekcszenek, hogy augusztus 20-ig mindenütt megmunkálják a gabonatarlókat. /mti/

---  
- 21 -

14.20/um

14.10/e  
1600 Dm

bb 41. több mint ezer vállalat szolgálatában az Interker - az országos piackutató intézet sajtótájékoztatója

t kf/kf/um ie bs

1969. augusztus 6.

a piaci információk, az áru-és kapacitásközvetítés hasznáról, helyzetéről és jövőjéről beszélt szerdai sajtó tájékoztatóján dr. Szabó László, az országos piackutató intézet igazgatója.

a gazdasági reform következményeként differenciáltabbá vált az áru kínálat, az üzemek egy része nagyobb kapacitással kapcsolódott be az áruellátásba, s egész sor új termelő jelentkezik a piacon. előtérbe került gyártás, a beszerzés, és az értékesítés gazdaságossága. az ipari és a kereskedelmi vállalatoknak egyre nagyobb szükségük van összefoglaló képre, felvilágosításra, a piaci helyzetről, új beszerzési forrásokról, és értékesítési lehetőségekről. előfordul, hogy valamelyik vidéki üzem csak azért nem gyárt bizonyos cikket, mert a megyei nagykereskedelmi vállalatnak nincs szüksége rá, jóllehet az ország más részeiben hiányzik ugyanaz a termék. a gyárak egyre nagyobb gondot fordítanak termelő kapacitásuk lekötésére, vagy arra, hogy kínálatuk, ajánlatuk eljusson az ország minden részébe.

ezt szolgálja a modern gazdaságvezetés kívánalmait figyelembe véve az országos piackutató intézet újszerű, a népgazdaság és a vállalatok számára egyaránt hasznos szolgálata, az Interker, amely több mint egy éve eredményesen működik. az Interker ma már több mint ezer gyártótól, vállalatától, szövetkezet-től gyűjti havonta rendszeresen egyebek között a hagyományos és az új árukat, a nyersanyagokkal, félkésztermékekkel, a termelőberendezésekkel és a termelői kapacitással, a felesleges vagy a nehezen mozgó készletek mobilizálásával kapcsolatos keresleti és kínálati jellegű információkat, amelyeket feldolgozva, rendszerezve gyors kiadványokban bocsát az érdekeltek rendelkezésére.

a szolgálat hasznos munkáját sokmillió forintos üzletkötések egész sora jelzi. az Interker segítségével köthette le például a csepeli áruháza egy újfajta butorokat gyártó ktsz kapacitását, a dunaujvárosi sütőipari vállalat ily módon kapott egész évre folyamatos rendelést különféle termékeire, s a piért is a szolgálat útján szerzett kapacitást addig hiánycikknek számító műszaki rajztábla gyártására. /folyt.köv./

- 22 -

15.00/um

15.00/2

bb 41. / több mint ezer vállalat.....folyt./um

a szolgálat az igények alapján felkészül a felajánlott áruk, kapacitások közvetlen értékesítésére, valamint a külföldi kapcsolatok kialakítására. a kishatármenti árucsereforgalmi egyezményt kihasználva rövidesen megszervezik az információ-közvetítést Jugoszlávia, és magyar, valamint a magyar és csehszlovák vállalatok, üzemek között.

a nagymennyiségű információs anyag feldolgozására, rendszerezésére, és közlésére lassan már nem elegendők a jelenlegi módszerek. foglalkoznak ennek a munkának a gépesítésével, s az Interker országos hálózatának kialakulása után szóba kerülhet egy korszerű adatfeldolgozó gépekkel, computerekkel dolgozó információs bank létrehozása is. /mti/

---

bb 42. bukósisak - villanóval

vid/kz/um bs

1969. augusztus 6.

újfajta bukósisak gyártását kezdték meg a csepel motor-kerékpárgyár megrendelésére a tatabányai hungária műanyagfeldolgozó ktsz-ben. az új típusu fehér színű műanyag fejjvédő az ejtőernyős sisakhoz hasonlít. viselete kényelmesebb mint a régié és tulajdonosa tarkóját és arcát is jobban védi. újdonság, hogy a sisakra villanó prizmat is szeretnek, amely ha hátulról fényt vetődik rá, jól látható élénk vörös fénnel villog. induló tételként 600-at gyártanak az újformájú sisakból. a csepel motorkerékpárgyár a jövőben forgalomba kerülő járműveihez tartozékként adja ezt a fejjvédőt. az újfajta bukósisakot a kereskedelemnek is bemutatatták és megrendelés esetén felkészülnek a nagyobb tömegű gyártásra. /mti/

---

bb 46. konzervüvegben az „arany mazsola”,

vid-kz /mné bh bs

1969. augusztus 6.

az idén először termeltetett tartósításra a környező falvakban „arany mazsola”, csemegekukoricát a békéscsabai konzervgyár. a tetszetős 14-16 centis zsenge kukoricacsövek első szállítmánya megérkezett a gyárba, ahol nyomban konzerves-üvegekbe zárják. a többségét exportra szánják. idei sikere alapján döntenek majd arról, hogy az újdonságot megtartják-e gyártmánylistájukon. /mti/

---

16.03 bh

- 23 -

16.03  
15.00/2

bb 43. minden család meghívót kapott - népiünnepélyre készül soltvadkert

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 6.

a soltvadkerti tanács határozata szerint ez évtől kezdődően a minden év augusztusának második szombatja és vasárnapja a község szőlészetét, borászatát, kulturáját reprezentáló népiünnepély lesz. a ,, vadkerti napok,, - nak elnevezett ünnepséget első ízben szombaton reggel nyitják meg. a 7.400 lakosu nagyközségben minden család külön meghívót kapott. az ünnepségre összegyűjtötték és kiállítják a 200 éves soltvadkerti szőlőkultúra emlékeit, köztük azt a permetezőgépet, amellyel 1899-ben először védekeztek a peronoszpóra ellen. a helybeli szövetkezetek kiállításon mutatják be legszebb termékeiket. a két nap alatt több mint 10 kulturális eseményre is sor kerül. a leglátványosabbnak ígérkezik a folklór fesztivál, amelyen kalocsai, szakmári és kecei magyar, valamint a bátyai délszláv népiegyüttes mutatkozik be. a község főutcáján 14 környékbéli falu tűzoltócsapatának díszfelvonulását nézheti végig az ünnepség közönsége./mti/

--

bb 44. háromszázmillió forint a szombathelyi forgácslapüzem rekonstrukciójára

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 6.

a gazdasági bizottság jóváhagyta nyugatmagyarországi fűrészek forgácslapüzeme rekonstrukciós tervét - jelentették be szerdán szombathelyen a háromnapos országos erdészeti vándorgyűlés záróeseményén. a rekonstrukció során - mintegy 300 millió forintos költséggel - a jelentősen háromszorosára növelik az üzem termelését. a mostani 280 millió forint értékű helyett évente több mint félmilliárd forint értékű forgácslapot készít majd. kísérletek kezdődnek a forgácslap építőipari hasznosítására is./mti/

--

bb 45. megalakult az első mállami gazdasági társulás baranyában

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 6.

közös sertéskombinát felépítésére és üzemeltetésére megalakult a baranya megyei állami gazdaságok első termelő társulása. a társult görögali, szentegáti és szentlőrinci gazdaság egyike sem volna képes önállóan létrehozni a 85 millió forintnyi beruházást igénylő, évente több mint 20.000 hizottsertést kibocsátó üzemet. a modern telepen születésüktől az ,,elbocsátásukig,, mindössze 8 hónapot töltenek majd az állatok, s ezalatt 115 kilóra hiznak. egy kiló hus előállításához 3,8 kiló takarmányt használnak fel, ami igen kedvező arány. a kombinát tervezése megkezdődött. előreláthatólag 1972-ben helyezik üzembe./mti/

--

- 24 -

16.10 bh

16<sup>15</sup> /<sub>10</sub>  
17.10. /<sub>10</sub>

bb 47. 5 millió forint munkabérváltoztatásra a mecseki ércbányánál

vid-kz/mné bh bs

1969. augusztus 6.

a nagymérvű munkaerővándorlás, illetve a munkáshiány megszüntetése érdekében a mecseki ércbányák igazgatói és szakszervezeti tanácsa úgy döntött, hogy 5 millió forintot juttatnak az év második felében az alapvető bányászati tevékenységet végző munkások bérének fejlesztésére, s fokozzák anyagi érdekeltségüket. a határozat értelmében a kollektív szerződésben 1969-re vállalt 1,5 százalékos bérfelértékelés kétszeresét valósítják meg, túlnyomórészt az alapbér, kisebbrészt a mozgóbér - a prémium - emelésének formájában. a béremelés a részesedési alapot terheli. a bérfelértékelés összegének megállapításánál éppen ezért nagy gondossággal jártak el. a bérfelértékelés összegét úgy állapították meg, hogy ,,belefértjen,, a vállalat gazdálkodási keretébe, ne akadályozza az egyéb kötelezettségek teljesítését, s ugyanakkor az év végén is tudjanak részesedést fizetni. számításba vették továbbá azt is, hogy 1970-ben - a most jóváhagyott bérszinttel kell majd ke- deniük az évet. a rendkívüli bérfelértékelés legfontosabb fedezetének az előbbieket ellenére a gazdasági-műszaki vezetés és a dolgozók hatékonyabb munkáját tekintik. a bérváltoztatás önköltség-növelő hatásának ellensúlyozására több olyan intézkedést tettek, amely javítja a termelés gazdaságosságát. növelik a korszerűen biztosított vágatok arányát, javítják a víz- és villamosenergia gazdálkodást, gyorsítják a földalatti csilleforgalmat, a szállítási költségek csökkentésére pedig nagyteljesítményű ércszállító kocsikat szereznek be. a dolgozóktól a munkafegyelem javulása, az igazolatlan mulasztások csökkentése és a sokoldalú takarékoság révén várják. - a bizalomból adott bérváltoztatás ellenében - a vállalati eredmény növelését./mti/

--

bb 52. elhunyt cserhát józsef batsányi-díjas költő és újságíró

vid/kz bh bs

1969. augusztus 6.

cserhát józsef batsányi-díjas költő és újságíró, a veszprémi napló munkatársa, életének 54 évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. /mti/

--

16.15 bh

16<sup>15</sup> /<sub>10</sub>

- 25 -

bb 48. a tsz-ek kádermunkájáról tárgyalt a fejér megyei tanács vb  
vid-kz/mné bh bs 1969. augusztus 6.

a termelészövetkezeti kádermunka tapasztalatairól tárgyalt szerdán székesfehérvárott a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága. mint többek között rámutattak 1967 óta 465-ről 564-re emelkedett a közös gazdaságokban a termelést irányító szakemberek száma. mind több fiatal kerül a szövetkezetek vezetésébe: az utóbbi két évben 157, technikumot és főiskolát végzett mezőgazdász állt munkába a megye közös gazdaságaiba. csaknem minden gazdaságban van már gépészmérnök és gépészttechnikus, 13 tsz pedig üzemi állatorvost is alkalmaz. a kétségtelen fejlődés ellenére még mindig meg lehetőségen nagy a szakemberhiány. huszonhat termelészövetkezetben nincs mezőgazdasági mérnök, s általában kevés a növényvédelmi, a kertészeti és az öntözési szakember, továbbá a belső revizor. hozzáértő vezetőket várnak a melléküzemágak élére is. az utánpótlás biztosítása érdekében a közös gazdaságok ösztöndíjak alapításával támogatják tagjaik gyermekeinek továbbtanulását. jelenleg is 93 ösztöndíjasa van a megye közös gazdaságainak. a végrehajtó bizottság végül az elnökök szakmai minőségének problémájával foglalkozott. ezzel kapcsolatban úgy foglalt állást, hogy a jövőben, a termelészövetkezetek vezetősége minősítse az elnököket. ez a vb véleménye szerint növeli majd a vezetőség kollektív felelősségét.  
/mti/

bb 49. pamutfonóipari konferencia szegeden

vid/kz bh bs

1969. augusztus 6.

szerdán a mtesz szegedi székházában kétnapos országos pamutfonóipari konferencia kezdődött a textilipari műszaki és tudományos egyesület rendezésében. az ország valamennyi pamutfeldolgozó textilgyárából mintegy 80 szakember vesz részt a tanácskozáson. a kártoló üzemrészek korszerűsítésének különféle módjait vitatják meg. a témáról tóth béla, a könnyűipari minisztérium főosztályvezetője tartott bevezető előadást, s ehhez kapcsolódva 10 korreferátum hangzott el.

a vitát csütörtökön folytatják. a vendégek kétnapos programjában szerepel szegedi textilművek meglátogatása, ahol a kártoló üzemrész korszerűsítésével soktízezer forint értékű többlettermelést és önköltségcsökkentést értek el./mti/

16.55 bh

1400  
1410 DM

- 26 -

bb. 50. több mint hatvanezer lakosu új városrész épül rákospalotán - tájékoztató a budapesti népszámlálás előkészületeiről -  
ülést tartott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

t h1/gk/zs/gy/bs

1969. augusztus 6.

hatvankétezer lakosu új városrészt alakítanak ki rákospalotán - közölték a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának szerdai ülésén. a módosított beruházási program részleteiről dr. viszkai mihály, a terv- és közgazdasági főosztályvezetője elmondta, hogy az új városrész megvalósításának előfeltétele az északpesti házgyár üzembe helyezése, amelynek építése gyors ütemben halad. a házgyári technológiával készülő lakások első példányait az újpesti árpád ut mentén építik fel. a program szerint házgyári elemekből 13 000 családi otthont, egyedi tervezés alapján, illetve öntött technológiával pedig ezer lakást emelnek. ez a mennyiség a negyedik ötéves tervidőszakban épülő családi otthonok kezeiben 20 százaléka. valamennyi lakást beépített konyhaberendezéssel, szekrényekkel, továbbá távfűtéssel, melegvízzel, gáztűzhelyvel látják el. minden lakáshoz központi tv- és rádióantenna csatlakozást, továbbá - az ötszintes épületek kivételével - kaputelefont biztosítanak.

a lakások a tervek szerint többszintes, középmagas és magas házakban épülnek meg. ezzel kapcsolatban azonban sok vitára adnak okot a magas építkezés viszonylag nagy költségei. külföldi tapasztalatok szerint is a kétféle építkezési mód költségei között mintegy 50 százalék a különbség. ezért a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy a magasházak műszaki terveit újból meg kell vizsgálni, s esetleg meg kell fontolni: nem volna-e helyesebb magasházak helyett középmagas épületeket emelni.

az építkezés másik problémája, hogy a házgyári termékekből készülő lakásokat aránylag gyorsan össze lehet szerelni, ugyanakkor a beruházási program szerint az új lakótelep járulékos létesítményei a hagyományos módszerekkel épülnének. a tervek szerint 1970 végére mintegy ezer lakás már tető alatt lesz, viszont a bölcsődét, óvodát, iskolát, stb. a kivitelező vállalat csak 1972-73. évi átadásra vállalja. a végrehajtó bizottság véleménye szerint a kiszolgáló létesítmények építésénél is panaszos megoldást kell alkalmazni, s amíg ez meg nem valósul, addig az említett intézményeket átmeneti épületekben kell elhelyezni.

egyébként a rákospalotai lesz az első olyan lakótelep, ahol a bölcsődét, óvodát, iskolát, stb. összevont nevelési centrumokban alakítják ki. a tervezett tíz gyermeknevelési egységben például külön napközi helyiségek, nagyméretű tornatermek, sportintézmények, önálló gyógypedagógiai iskola, konyhaüzemek is helyet kapnak.

/folyt. köv./

17.05/gy

- 27 -

1415  
1420

bb. 50. / több mint hatvanezer.... 1. folyt./ gy

a főközpontba tervezett sztk-rendelő, gyermekrendelő, áruház, mozi, klub, könyvtár az ellátási létesítményekkel, illetve a lakásokkal egyidőben épül fel.

az újpalotai lakótelep közműveinek építése már megindult. hozzáfogtak például a vízellátást szolgáló nyomócső fektetéséhez, megkezdődött a gyűjtőcsatorna első szakaszának építése. a gázellátás szempontjából a lakótelep fekvése különösen kedvező, ugyanis a meglévő ipari földgázvezeték mellett terül el.

foglalkozott a végrehajtó bizottság az 1970. évi népszámlálás előkészületeivel is. ennek első lépéseként rendezték a budapesti utcaneveket és a házszámokat, s egyidejűleg felmérték a névtelen utcákat, gondoskodtak azok elnevezéséről. a vb határozata szerint budapesten utcanév módosításra csak a jövő év január elseje után kerülhet sor. a számláló körzetek kialakításához szükséges kerületi térképeket, amelyek az utcahálózatot és a saroképületek házszámát tartalmazzák, megrendelték a kartográfiai vállalatnál. összeállították továbbá a budapesti utca-, házszám- és lakásjegyzéket. ennek adatai a számláló körzetek kialakításához szükségesek, s arra szolgálnak, hogy az összeírásból egyetlen lakás vagy személy se maradjon ki, ugyanakkor kétszeres számbavétel se történjék. budapesten a népszámlálás lebonyolításához 7 000 - 7 500 számlálóbiztos és 2 500 felülvizsgáló közreműködése szükséges. az összeírók az eddigiekhez hasonlóan főként pedagógusok lesznek. a népszámlálásban közreműködők decemberben kétnapos oktatáson vesznek majd részt.

jóváhagyta a végrehajtó bizottság az ideai tanácstagi beszámoló tapasztalatairól szóló előterjesztést is. a beszámolókat a lakosság érdeklődéssel fogadta, a gyűléseken igen sok felszólalás, javaslat hangzott el. ezek közül több mint 11 ezret továbbítottak a szakigazgatási szervekhez intézkedés, vagy tájékoztatás végett. a tanácstagi beszámoló idején mintegy 4 500 bírósági népi ülnököt is jelölték a fővárosban./mti/

--

bb. 51. külföldi víztisztító berendezés az állatkertben

1 pá/pá/1e/gy/bs

1969. augusztus 6.

a duna alacsony vízállása idején a fokozottabb mértékben klórozott víztől több értékes és kényes hal elpusztult az állatkerti akváriumokban. most üzembe helyezték a duisburgi állatkerttől beszerzett speciális víztisztító berendezést, amely 24 óra alatt 150 köbméter vizet tud a klórtól és a fenoltól megtisztítani. ezzel minden bizonnyal végetvetnek az állatkerti kecsegék, tokok, sóregek pusztulásának./mti/

--

17.14 bh

14.20  
18.20 Dny

bb 53. a kpm tájékoztatása a gépjárművezetői vizsgadíjakról

1 nbj/gk je bh la

1969. augusztus 6.

a magyar közlöny 59. számában jelent meg a közlekedés- és postaiügyi miniszter rendelete a gépjárművezető-képző tanfolyamok és a gépjárművezetői vizsgák díjáról. ezzel kapcsolatban a kpm autóközlekedési főosztályán a következő tájékoztatást adták az mti munkatársának:

- a rendelet járműkategóriánként állapítja meg a tanfolyam-, illetve a vizsgadíjakat. az „a”-kategóriába tartoznak a motorkerékpárok, a „b”-be a személyautók, a „c”-be a teherautók, a „d”-be az autóbuszok, az „e”-be a nehéz, pótkocsis szerelvények. ez a besorolás megfelel a nemzetközi gyakorlatnak.

- a gépjárművezetők oktatásának reformja előírja, hogy járműfajtától függetlenül minden gépkocsivezető-jelölt egyforma alapkiképzésben részesüljön. gépjármű-kategóriánként váltakozik azonban az oktatás további módja, időtartama. ez a tény is megkövetelte már a gépjárművezetői tanfolyamok díjának differenciálását. ugyancsak a gépjárművezető-oktatás reformja írja elő a hosszabb gyakorlati képzést. ez azzal jár, hogy az oktatók díjazására többet kell fordítani és nőnek a tanulók oktatására szolgáló gépkocsik üzemeltetési költségei is. az alaposabb, hosszabb ideig tartó gyakorlati oktatás nyomán felmerülő többletköltség indokolta a tanfolyamdíjak módosítását. ez a legszembeütőbb a „b” és „c” kategóriába tartozó gépjárművek egyesített tanfolyamdíjánál. ezt a tanfolyamot többnyire azok végzik el, akik gépjárművezetőként kívánnak elhelyezkedni és akik a „tandíj” egy részét visszakapják attól a vállalatától, ahol elhelyezkednek.

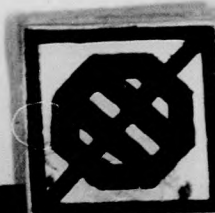
- közismert, hogy már korábban változásokat rendeltek el az illetékesek a vizsgáztatás módszereiben is: elsősorban a gyakorlatban kell bizonyítaniuk tudásukat a vizsgázóknak. ezzel ismét nő a vizsgáztatási idő és a vizsgára igénybe vett kocsi üzemeltetési költsége. a díjak módosításával tehát sem a kpm, sem az autóközlekedési tanintézet nem nyereségnövelésre, hanem mindössze a többletköltségek fedezésére törekedett.

- újdonság a rendeletben: megszünteti a progresszivitást a pótvizsgáknál és - fél éven belül - nem korlátozott a pótvizsgák száma. differenciálást ír elő az elméleti és a gyakorlati pótvizsgák díjaiban. az elméleti pótvizsga olcsóbb, mint a gyakorlati, éppen a már ismertetett okok miatt, hiszen a pótvizsgán is felmerül a gépkocsi üzemeltetési költsége, - hangzott a felvilágosítás./mti/

--

17.20 bh

14.20/20



bb 54. csehszlovák műanyagtermékek budapesti szakmai bemutatója  
- tárgyalások kompenzációs üzletekről

t gl/j je bh la

1969. augusztus 6.

a komplex külkereskedelmi vállalat tárgyalásokat kezdett a csehszlovák lisovny novych hmot műanyagfeldolgozó gyárral arról, hogy felépítené a gyár bővítéséhez szükséges üzemcsarnokot. a tárgyalások során felmerült az agondolat, hogy az építési költség egy részét termékeivel fizethetné a gyár. ennek nyomán került sor szerdán budapesten a csehszlovák nagykövetség kereskedelmi osztályán a gyár termékeinek - műanyagból készült sokféle közhasználati tárgy, köztük ruháskosár, gyümölcsöstál, továbbá üveg-szállító rekeszek - bemutatójára. a kiállítást - amelyet a mercuria csehszlovák külkereskedelmi vállalattal együttesen rendeztek - dr. vilim simának, a lisovny novych hmot kereskedelmi igazgatója nyitotta meg.

a közszükségleti cikket impoertáló konsumex külkereskedelmi vállalat képviselői elmondották, hogy a magyar belkereskedelmi szervek nagy érdeklődést tanúsítanak a bemutatott csehszlovák gyártmányok iránt. árajánlatokat kértek, és amennyiben az árak megfelelnek, a magyar üzletekben megjelenhetnek a csehszlovák gyár korszerű termékei./mt1/

--

bb 55. ismét eltört az 1880-ban fektetett főnyomóvezeték

i hbj/j je bh la

1969. augusztus 6.

szerdán reggel 4 óra 15 perckor a török utcában, a mártírok utja közelében eltört egy 500 milliméter átmérőjű főnyomóvezeték, ez táplálja a krisztinavárosi medencét, ahonnan buda magasabb övezetbe nyomják fel a szivattyúk a vizet. a csőből nagy nyomással feltört víz krátert mosott, megrongálta a 18-as villamos pályáját. emiatt a 18-as csak ingajáratként közlekedhetett. a környék vízellátásában csak átmenetileg voltak zavarok, mert a vízművek más vízvezeték-rendszerrel juttatott vizet a fogyasztókhoz. a vízművek szerelői az eltört csőszakaszt délután 2 órára kicserélték, s utána megkezdődött a vízvájta kráter tömődékelése.

ez az 500 milliméter átmérőjű nyomóvezeték az utóbbi években már sok kellemetlenséget okozott. többször tört el más és más szakaszon. a gyakori csőtörések okát hajdu györgy, a vízművek igazgatója igen egyszerű okkal magyarázta: ezt a vezetékrendszert még 1880-ban fektették, s elöregedett, ki kellene cserélni. arra a kérdésre, hogy mikor kerül erre sor, a következőket válaszolva:

- tervezik a mártírok utjának teljes átépítését, akkor indokolt volna ennek a csőhálózatnak a korszerűsítése is. egyelőre azonban erre még nincs fedezet, a hálózat rekonstrukciója még bizonytalan. remélhetőleg azonban találnak megoldást, annál is inkább, mert számolni kell az öreg csővezeték újabb törésével, ami még sok nehézséget okozhat./mt1/

--

- 30 -

18.00 bh

1829  
1930 DM

bb. 56. a szövosz ajánlása a szervezetek belső ellenőrzési rendszerének továbbfejlesztéséhez

i kf/mm/le/gy/la

1969. augusztus 6.

gazdaságirányításunk új rendszerében a fogyasztási szervezetek önállóan, a tagok és választott szerveik tevékenysége, a szervezetek belső önkormányzatának fejlesztése alapján gazdálkodnak. ehhez elengedhetetlenül szükséges, hogy a tagok, mint a szervezet tulajdonosai ne csak a döntésekben, hanem határozataik végrehajtásának rendszeres ellenőrzésében is gyakorolják jogukat. a közös vagyoni védelme ugyancsak jól szervezett és rendszeres ellenőrzést követel a szervezeteken belül. az ellenőrzés kérdései kormányhatározat, a szervezetek alapszabálya és az ott irányelve rendezte. eszerint az állami szervek közvetlenül ellenőrzik a szervezetek működésének és gazdálkodásának törvényességét. a tulajdonosi ellenőrzést, a szervezeti vezetés belső ellenőrzését azonban a szervezeteken belül kell megoldani. korábban ezt a tevékenységet föltérendeltség alapján, irányító szervként a szövosz és a megyei szövetségek végezték. az önálló szervezeti gazdálkodásban ez a munka most magára a tagságra, a szervezetet vezető igazgatóság ellenőrzése pedig a felügyelőbizottságra hárul, s a szervezet megfelelő, felelősségteljes vezetéséhez magának az igazgatóságnak is szüksége van a rendszeres belső ellenőrzésre.

ennek megfelelően a szövosz igazgatósága ajánlást tett közzé, amelyben a szervezetek alapszabályaiban előírt ellenőrzési feladatok végrehajtásához, a tulajdonosi ellenőrzés rendszerének megszervezéséhez, a szervezetek belső ellenőrzéséhez ad utmutatást.

a szövosz ajánlása meghatározza a belső ellenőrzés feladatait: a tulajdonosi ellenőrzés célja, hogy figyelemmel kísérje a szervezet egész működését. adjon a közgyűlésnek megalapozott információkat a szervezet fejlődésének, a vezetés színvonalának és az alkalmazottak tevékenységének elbírálásához. miután a szervezet ellenőrzésének legfőbb feladata a felügyelőbizottságra hárul, az ajánlás ismerteti a bizottságok ilyenirányu tennivalóit. hangsúlyozza, hogy a felügyelő bizottság az igazgatósággal egyenrangú testület, azzal egyenlő jogokat kell részére biztosítani. a felügyelőbizottsági tagok és szakértők élvezik az ellenőrzést végzők jogait és az ennek megfelelő törvényes védelmet. a felügyelőbizottságok működésének legfontosabb feltétele, hogy megfelelő információkat, technikai eszközöket, szakértők foglalkoztatásához pénzügyi keretet, maguk a tagok megfelelő díjazást kapjanak. a bizottságoknak a korábbinál szervezettebb, átfogóbb vizsgálatokat kell végezniük. értékeléseiket a közgyűlés elé terjesztik. határozataik mindig javaslatok, illetve ajánlások.

/folyt. köv./

- 31 -

18.15/gy

1829  
1930 DM

bb. 56. / a szövosz.... folyt./ gy

a szövosz igazgatósága javasolja, hogy a szövetkezetek az ajánlás alapján alakítsák ki saját ellenőrzési rendszerüket, s közgyűlésükön hozzanak erre megfelelő határozatot./mti/

..

bb. 57. gertler endre

k ol/mm/zs/gy/la

1969. augusztus 6.

- aki a most véget ért 3. budapesti bartók szeminárium hegedűtanfolyamának professzora volt - szerdán a magyar fővárosból salzburgba utazott, ahol a mozarteum felkérésére egy művészto-vábbképző nyári kurzust vezet majd./mti/

..

bb. 58. zsamci bolod,

mm/zs/gy/la

1969. augusztus 6.

a mongol népköztársaság új magyarországi nagykövete szerdán budapestre érkezett. a nagykövetet a ferihegyi repülőtéren ferró józsef, a külügyminisztérium protokoll osztályának helyettes vezetője fogadta./mti/

..

bb. 59. losonczy pál,

mm/zs/gy/la

1969. augusztus 6.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte félix houphouet-boigny köztársasági elnököt elefántcsontpart nemzeti ünnepe alkalmából./mti/

..

e m b a r g o 20.00 óráig!

bb. 60. magyar-szovjet divat-tapasztalatcsere - koprodukciós bemutató a magyar sajtó házában

t sz/j/ie/gy/la

1969. augusztus 6.

bőséges „ruhatárával,, budapestre érkezett a moszkvai dom modelli divatközpont hat manekenje és a tervezők egy csoportja, hogy tapasztalatcsere-körutat tegyen magyarországon és viszonzza a fővárosi kézműipari vállalatnak a szovjetunióban közelmúltban lezajlott bemutató-sorozatát.

/folyt. köv./

- 32 -

18.25/szb

18.25/20

BWO DM

bb. 60. / magyar-szovjet.... folyt./ gy

a két vállalat szoros kapcsolatban áll egymással, ezt hosszulejratu megállapodás is alátámasztja, amelynek alapján kölcsönösen rendeznek bemutatókat, s egyuttal a tervezők, a vállalati közzgazdászok is kicserélik tapasztalataikat. a fővárosi kézműipari vállalat háromhetes szovjetunióbeli vendégszereplése során moszkván kívül a krim-félsziget több üdülőhelyén mutatta be modelljeit, s ez azzal az eredménnyel is járt, hogy növelheti készítményeinek szovjet exportját.

a dom modelli legújabb kreációit koprodukciós bemutató formájában szerdán este láthatták először a meghívottak a magyar sajtó házában. itt ugyanis együtt voltak fel a moszkvai és a budapesti manekenek és ismertették meg a magyar kézműipari termékeket, valamint a moszkvai divatház kreációit. bossányi györgy, a fővárosi kézműipari vállalat igazgatója elmondta, hogy a moszkvai divat követői ellátogatnak pécsre, balatonszéplakra, balatonföldvára, debrecenbe, hajdusoboszlóra, majd végül ismét budapesten tartanak divatbemutatót. a hosszú lejáratu szerződésben már rögzítették a jövő évi tapasztalatcsere-körut állomásait is; eszerint a magyar vállalat készítményeit láthatják majd a leningrádiak, valamint a krim-félszigeten üdülők, a moszkvai modelleket viszont szegeden és miskolcon mutatják majd be./mti/

..

bb. 61. halálos közlekedési balesetek

tr/gy/la

1969. augusztus 6.

debrecen belterületén katona istván 29 éves segédmunkás, debreceni lakos motorkerékpárjával egy utmenti villanyoszlopnak ütközött, s oly súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházban meghalt.

győr belterületén horváth pál 27 éves écsi lakos motorkerékpárjával összeütközött a norápi összefogás mezőgazdasági tsz tehéngépkocsijával. a baleset következtében a motorkerékpáros oly súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

kiskunfélegyháza és kistelek között a szófiai állami nemzetközi fuvarozási vállalat nyergesvontatója, amelyet grigor sztojkov milanov 30 éves gépkocsivezető, bolgár állampolgár vezetett, nekütközött a tóth minály kisteleki lakos által hajtott lovas fogatnak. a baleset következtében a lovaskocsin tartózkodó ifj. tóth minály 16 éves ipari tanuló, kisteleki lakos oly súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a lovaskocsi hajtója könnyű sérülést szenvedett. a rendőrség mindhárom ügyben folytatja a vizsgálatot./mti/

..

- 33 -

18.25/20

bb 62. időjárásjelentés

tr b h la

1969. augusztus 6.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 6-án, szerdán este:

az évszaknak megfelelő idő

várható időjárás csütörtök estig: derült, száraz, meleg idő. gyenge, időnként kissé megélénkülő északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 27-31 fok között./mti/

--

bb 63. hajduböszörményben

la szb la

1969. augusztus 6.

szerdán a délelőtti órákban az sztk rendelőintézet előtt erdődi sándor 27 éves munkaképtelen szellemi fogyatékos, a hajduböszörményi szociális otthon gondozottja benzinnel leöntötte ruházatát és meggyújtotta. erdődit súlyos égési sérülésekkel kórházba szállították./mti/

--

bb 64. a hajnali üzemkezdetre állítják helyre a forgalmata 18-as villamos teljes vonalán

i sb/tr bh la

1969. augusztus 6.

a török utcai csőtörés miatt szerdán ingajáratban közlekedő 18-as villamos sérült vágányszakaszára nagy erőket mozgósított a budapesti közlekedési vállalat. a feltört víz ugyanis nemcsak a vizvája kráter közvetlen szomszédságában, hanem távolabb is átáztatta a sínpár alépitményét. ezért csaknem 15 méter hosszú szakaszon kell közútlékokat ékelni a sín alá, hogy szilárdan rögzíthessék a pályát. a bkv pályamunkásai egész éjjel dolgoznak, s így üzemkedzettel, hajnali 4 óra 15 perctől ismét ingázás nélkül, s teljes utvonatán közlekedhet a 18-as villamos./mti/

--

- 34 -

v é g e

205

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1969. augusztus 7.

bb 1. a népi ellenőrök javasolják: vizsgálják felül a szociális otthoni gondozási díjakat - az öregekről való gondoskodást vizsgálta a kneb

i jf/gk zs bh bs

1969. augusztus 7.

a központi népi ellenőrzési bizottság sokakat érdeklő és érintő témát, az idősekről való szociális gondoskodás eredményeit, problémáit vizsgálta meg. megállapította, hogy a nyugdíjban részesülők száma 1950 óta több mint kétszeresére nőtt, s ma már megközelíti a 1.3 milliót. a részükre kifizetett nyugdíj nyolcszorta lett nagyobb, s eléri az évi 9 milliárd forintot.

az öregek gondozása - az idős emberek számának és arányának emelkedésével párhuzamosan társadalmi problémává vált. az öregek 23 százaléka egyedül él és nincs olyan családi vagy rokon kapcsolat, amelyre szükség esetén számíthatna. a családokban egyre kevesebb az olyan személy, aki el tudja látni az öregeket. a statisztikai felmérés szerint például a nyugdíjasok 30 százaléka gyermektelen. hetven százalékuknak van rokonuk, de csak 40 százalékuk lakik egy lakásban velük. még a legrendezettebb körülmények között élő idős embereknek is 13 százaléka magára marad súlyosabb betegség esetén.

megoldást jelenthetnének a szociális otthonok, de ezek jelentégtelen formájukban nem felelnek meg a növekvő igényeknek. kevés a hely és az intézetek nem az igényeknek megfelelően differenciáltak. gondot jelent az is, hogy az adott területen működő szociális otthonok befogadóképessége nincs összhangban a környék népességével, illetve a korösszetétellel.

- 1 -

folyt. köv./

